

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 4 (1930)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Bis Domodossola elektrisch durch den Simplon  
**Autor:** Miller, Willy  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-780522>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

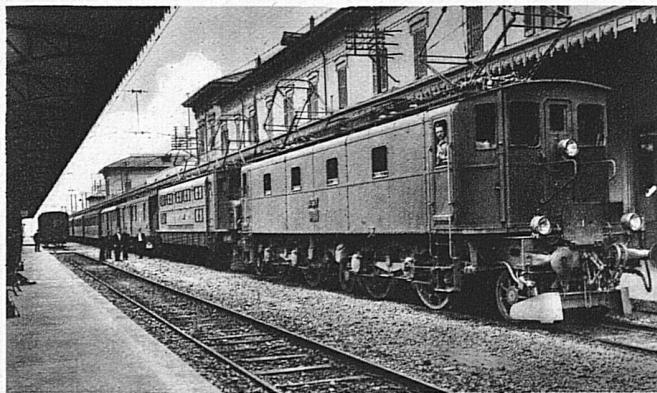
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

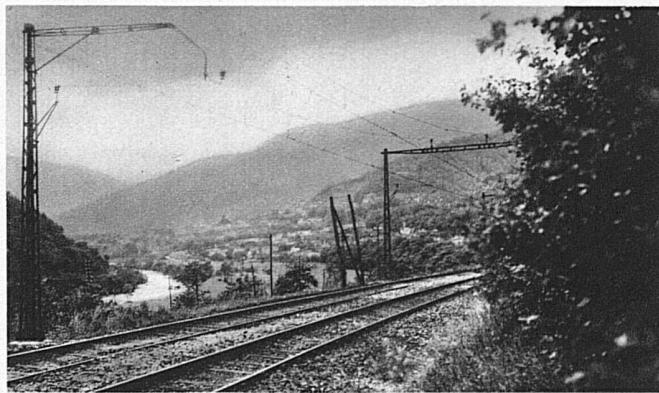
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Die elektrischen Lokomotiven der SBB fahren jetzt bis Domodossola und nehmen dort die Simplonzüge in Empfang



Gefilde Italiens. Blick auf Varzo zwischen Iselle und Domodossola

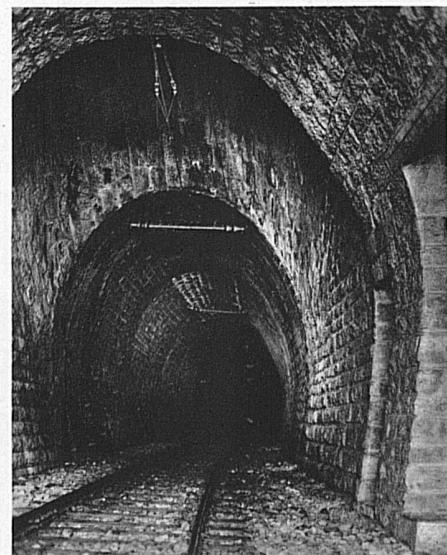
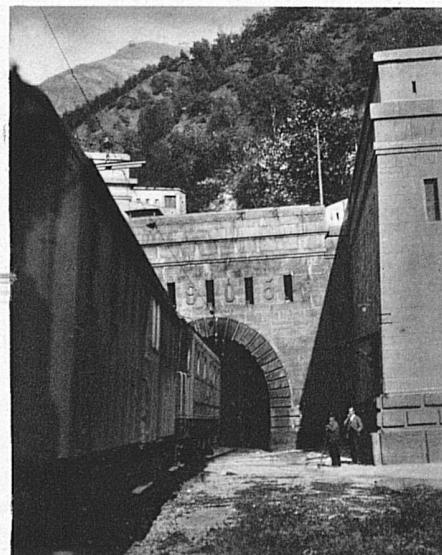
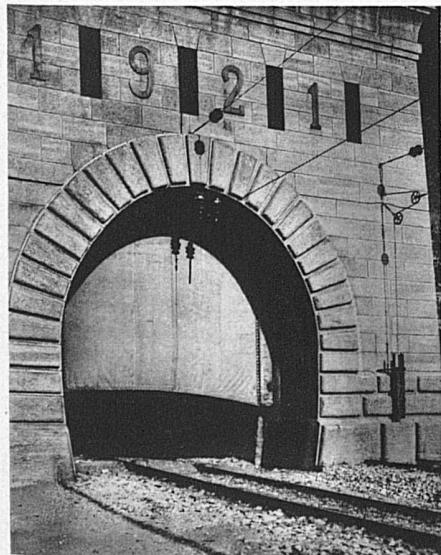
## Bis Domodossola elektrisch durch den Simplon

Die schweren Fünfsechstelmaschinen der Gotthardserie sind weg, der Dampfbetrieb Domo-Iselle hat aufgehört. Die Traktion hat gewechselt, das Bild der verhaltenen Kraft ist sich in den Ae<sup>4/7</sup> gleichgeblieben. Einen um den andern der beleuchteten Kilometer nehmen sie in sich auf, mit vierzig fährt der Schnellzug 38 in den Tunnel, von Stufe zu Stufe springt der Zeiger, vibriert um 80. Ein scharfes Anziehen der Bremsen, eine Kurve, Licht und nochmals Dunkel: mit halber Geschwindigkeit gleiten wir in die Station. Um 11.33 statt 36 wird Iselle durchfahren, bis Varzo, 6,27 km in 6 Minuten, verlieren wir vierzig Sekunden. Fast unaufhörlich ist der Sander in Tätigkeit, die verrussten und verrauchten Geleise sind der neuen Herren noch nicht gewohnt. In den Galerien geht das Gefühl für den

Auf dem 19,8 km langen Simplontunnel lasten Berge von 3561 m Höhe. Nach jeder Zugsdurchfahrt schliesst ein Vorhang das Portal und gewaltige Ventilatoren schleudern pro Sekunde 100 m<sup>3</sup> frische Luft von Nord nach Süd, um den glühenden Hauch der Erde abzukühlen

Die in den Simplontunnel flitzenden Züge erzeugen am Portal ein mächtig pfeifendes Getöse verdrängter Luft

Die von den SBB neu elektrifizierte Strecke Iselle-Domodossola liegt im Gefälle von 18—25%. Von 19 Kilometern sind 6155 m Tunnels, — früher ein erstickender Qualm von Rauch und Dampf, heute erfrischende Fahrt bei offenen Fenstern mit einem Zeitgewinn von 20 Minuten



entblösste Geleise. Wir verlieren Zeit, fahrplanmäßig werden die drei Zwischenstationen bedient. Mit rund 50 Stundenkilometern werden die 25 Promille Steigung vor Varzo überwunden, mit gegen 60 die zweihundzwanzig vor Iselle. Mit fünfundsechzig jagen wir an den Signalen der Tunnelstation vorbei, die Mauerung erscheint zebraartig gestreift. Vier, fünf Kilometerpunkte leuchten vor uns, im Finstern. Es ist so dunkel, dass wir sonst keine dreissig Meter sehen können. Wir fahren in die Nacht. Ich greife nach dem Zugbildungsplan: wir ziehen 23 Achsen hinter uns her. Einen Gepäckwagen, vier Personenwagen, einen blauen Speisewagen der Wagons-Lits. Der Kellner heisst Musetti, mit M, wie Mozzini, der heute die Mitropa in Graubünden betreut. Am Rand des FS-Wagens steht 'Residenza Milano'. Er hat den gelben Stern, also keine Geschwindigkeitsbeschränkungen.

Das Kaleidoskop versinkt. Der Führer ist unbeweglich, der Beimann wischt die Scheibe. 'Zwei Herzen

im Dreivierteltakt', — wie banal! — ich schäme mich. So schnell als möglich klettere ich in Brig von der Maschine herunter. Sie gibt die Lötschbergwagen ab, reiht den Pariser Schlafwagen und einen Zweitklassler der PLM mit grossen Fenstern ein, einen Panzerwagen mit vielen Schrauben.

Mit derselben Maschine Domodossola-Vallorbe, ohne Wechsel, und retour. 232,59 Kilometer, zweimal. Dienst und Pflicht, Pflicht und Dienst.

Ich fahre nach Domo zurück und 'übernehme' den MP, den Orient-Simplonexpress. 'Istanbul-Calais', 'Athènes-Paris', Sofia, Bucuresti, Trieste .... Alles schwere Schlafwagen, vorn die Ae 4/7 mit ihren 118 Tonnen. Ein Emailsschildchen, zweisprachig. Vitesse Maximale 100 km.

Es dunkelt ein, als wir Domo hinter uns lassen. Aus der sinkenden Nacht hebt sich das Bezirksspital, mit weissen Mauern und satten Ziegeln. Vor zwanzig Jahren ist hier Geo Chavez, der Sieger im Simplonflug, gestorben.

Willy Miller.

## Amazonen und Kavaliere in Luzern

Zum XVII. Internationalen Concours-Hippique in Luzern  
5. bis 13. Juli 1930

Vor kurzem berichteten die Zeitungen aus Brüssel, dass die schweizerische Equipe am dortigen Concours-Hippique die 'Coupe des Nations' gewonnen habe. Wenn man sich vergegenwärtigt, was es bedeutet, in einem von den besten Reitern und Pferden Europas bestrittenen Wettkampfe den Sieg zu erringen, so braucht man wohl ein gewissen Gefühl der Befriedigung und des Stolzes, darob, dass unser kleines Land im Reitsport mit in der vordersten Reihe sich plazieren konnte, nicht zu wehren. Gleichzeitig aber darf in diesem Zusammenhange auch die Überlegung Platz greifen, wie es möglich geworden ist, dass die Leistungen unserer Reiter auf heissumstrittenem Boden im

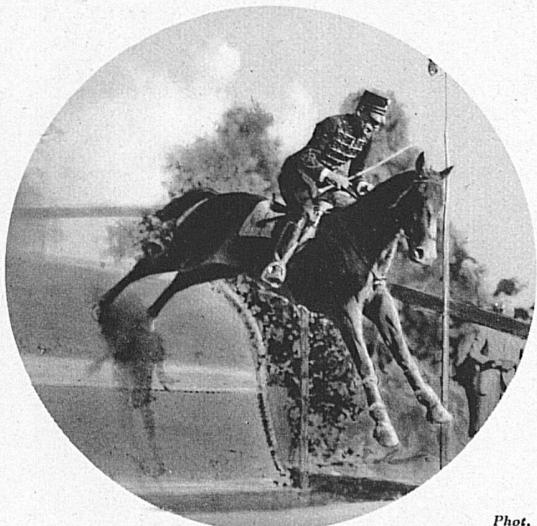
Ausland so befriedigend ausfallen können.

Ich kann mich noch sehr wohl an die ersten Concours-Hippique in Luzern erinnern. Es war im Jahre 1907, als erstmals links und

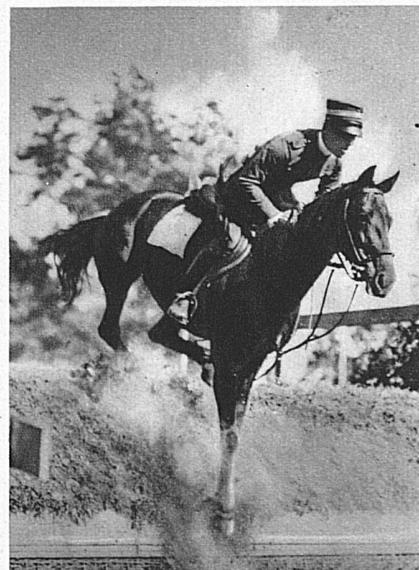
rechts unseres Gartens die Hindernisse errichtet wurden, und wir Kinder die Nase durch den Stakettenhag drückten, um ja nichts von dem ungewohnten Schauspiel zu verlieren. Als dann der grosse Tag kam, da waren wir natürlich auch

dabei, wenn schon nicht gerade auf der Tribüne, sondern hoch oben in einer alten Buche. Einiges ist in meinem Gedächtnis noch klar und deutlich eingegraben: Ein Italiener auf seinem wilden, schwarzen Teufel, den immer drei Burschen halten mussten, bis der Reiter glücklich oben war, und der dann wie aus einer Kanone geschossen auf das Hindernis lospretschte; der kleine Franzose, der die phänomenalsten Hochsprünge bis über zwei Meter vollbrachte, und last but not least der junge Leutnant, der als erster startender Schweizer gleich an das erste Hindernis prallte und samt seinem Pferde einen Salto machte, der ihn endgültig aus dem Rennen warf.

Unser kindlicher Patriotismus hatte nachher noch viele Enttäuschungen in Kauf zu nehmen, denn immer waren bei der Preisverteilung die Franzosen, Italiener und Deutschen weit voran. Kein späterer Misserfolg



Phot.  
Neuhäuser



Phot. Neuhäuser